



AIMS K-12 College Prep Charter District

AIMS K-12 College Prep Charter District
171 12th Street, Oakland, CA 94607

T : 510-893-8701 | F : 510-893-0345
Email: communications@aimsk12.org
www.AIMSK12.org

Dear AIMS Community,

On July 1, 2021, Governor Newsom signed Assembly Bill 104 to add Sections 48017, 49066.5, and 51225 to the Education Code. The new laws require local educational agencies (including charter schools) to implement several remedial provisions to mitigate the hardships of COVID-19 on students. The following new requirements are effective immediately:

Requests for Retention

For the 2021-22 academic year, AIMS must follow the following procedures in response to parent/guardian requests for the retention of **eligible students**:

– **Within 30 calendar days** of receiving a written retention consultation request from a parent, AIMS must offer to conduct a consultation with the parent, the student, the administrator, and a teacher. The consultation shall include a discussion of all available learning recovery options, research on the effects of retention and the benefits of particular interventions and supports, and consideration of the student's academic data and any other information relevant to whether retention is in the student's best interests, academically and socially. AIMS has held retention conferences and currently is holding our summer intervention and recovery programs. If you would like an additional consultation please contact your Head of School in writing.

– **Within 10 calendar days** of the consultation, AIMS must notify the requesting parent of its retention decision. Regardless of the retention decision, AIMS must offer student-specific interventions and support. A pupil who is not retained shall be offered access to prior semester courses in which

the student received a D or F letter grade in the 2020–21 academic year, some other form of credit recovery, or other supports. An “eligible student” is a student who received deficient grades for at least one-half of the student’s coursework in the 2020–21 academic year. A deficient grade is a D, F, a No Pass, or an equivalent as determined by the charter school. A student enrolled in grade 12 during the 2020–21 academic year is not eligible for retention under AB 104. AIMS has held retention conferences and currently is holding our summer intervention and recovery programs. If you would like an additional consultation please contact your Head of School in writing.

Requests for Grade Changes

The parent, guardian, or educational rights holder of any student (or a student who is 18 years of age) who was enrolled in grades 9-12 in the 2020-21 academic year may request to change a letter grade earned in a high school course in the 2020-21 school year to Pass or No Pass on their transcript. There is no discretion to limit the number or type of courses eligible for the grade change. By July 16, 2021, the [California Department of Education \(“CDE”\) must post on its website an application template for a requested grade change](#). By July 21, 2021, the CDE must post a list of California postsecondary educational institutions that have indicated that they accept Pass/No Pass grades. Within fifteen (15) calendar days of the CDE posting of the template application, any charter school serving high school pupils must post a notice on its website and provide written notice to its pupils and their parents or guardians of the grade change option. The notice must include: a) the application for a grade change; b) the list of postsecondary educational institutions that have indicated that they accept Pass/No Pass grades; and a statement that some postsecondary educational institutions, including those in other states, may not accept a Pass or No Pass grade instead of a letter grade for admission purposes.

Applications for a grade change must be submitted within 15 calendar days of a charter school’s written notice and website posting of the grade change option. AIMS can not accept any applications for a grade change to pass/no

pass after this date. AIMS must grant all timely applications within 15 calendar days of receipt of the application and notify the parent/guardian of the change.

Extended Opportunities for High School Coursework Completion

AIMS must exempt any student who, in the 2020–21 school year, was in their 3rd or 4th year of high school, and who is not on track to graduate in four years from all coursework and other requirements adopted by the charter school that are in addition to the minimum California graduation requirements. Additionally, AIMS must provide a pupil who was enrolled in the pupil's third or fourth year of high school during the 2020-21 school year, and who is not on track to graduate in the 2020-21 or 2021-22 school years, the opportunity to complete the minimum California graduation requirements, which opportunity might include but is not limited to the completion of coursework through a 5th year of instruction, credit recovery, or another opportunity to complete the required coursework.

AIMS Intends on complying with AB104. If you have a specific question regarding your child, please contact your child's Head of School.

Grades K-5 Christopher.Ahmad@aimsk12.org

Grades 6-8 Rifatt.Akram@aimsk12.org

Grades 9-12 Maurice.Williams@aimsk12.org



AIMS K-12 College Prep Charter District

AIMS K-12 College Prep Charter District
171 12th Street, Oakland, CA 94607

T : 510-893-8701 | F : 510-893-0345
Email: communications@aimsk12.org
www.AIMSK12.org

親愛的 AIMS 社群,

2021 年 7 月 1 日, 州長 Newsom 簽署了第 104 號議會法案, 將第 48017、49066.5 和 51225 條添加到《教育法案》中。新法律要求當地教育機構(包括特許學校)實施多項補助措施, 以減輕 COVID-19 對學生造成的困難。

以下新要求立即生效:

留班要求

在 2021-22 學年, AIMS 必須遵循以下程序來回應家長/監護人的留班要求:

– 在收到家長的書面留班諮詢要求書後 **30** 個日曆日內, AIMS 必須主動提出與家長、學生、校長/主任和老師進行諮詢。諮詢應包括討論所有可用的成績補助選項, 研究留班對該學生的正負面影響, 以及考慮學生的成績數據和任何其他與留班是否符合學生最佳利益, 包括在學業和社交。AIMS 一直有留班會議, 而目前正在我們正舉辦夏季補課支援計劃。如果您需要額外的諮詢, 請以書面形式聯繫您的校長。

– 在諮詢後的 **10** 個日曆日內, AIMS 必須將對該學童留班決定通知提出請求的家長。無論留班決定如何, AIMS 都必須提供針對學生的補課支援。未被留班的學生應獲得回顧上學期課程的機會。例如, 學生在 2020-21 學年獲得了 D 或 F 字母等級, 他會獲得回顧該學期課程或其他支援。“合資格學生”是指在 2020-21 學年至少有一半的學生課程成績不合格的學生。不合格的成績是 D、F、不及格或特許學校確定的同等成績。在 2020-21 學年就讀 12 年級的學生不符合 AB 104 的留班條件。AIMS 已舉辦留班會議, 目前正在舉辦我們的夏季補課支援和學分恢復計劃。如果您需要額外的諮詢, 請以書面形式聯繫您的校長。

成績評分制度變更請求

在 2020-21 學年註冊 9-12 年級的任何學生(或 18 歲的學生) 的父母、監護人或教育權利持有人可以要求在中學獲得的字母等級 (Letter Grade) 2020-21 學年課程的成績單 (transcript) 改為合格或不合格 (Pass or No Pass)。更改成績的課程的數量或類型沒有限制。到 2021 年 7 月 16 日, 加州教育部 (“CDE”) 必須在其網站上發布申請更改年級的申請模板。到 2021 年 7 月 21 日, CDE 必須發布一份表明接受及格/不及格成績的加州高等教育機構名單。在 CDE 發布模板申請後的十五 (15) 個日曆日內, 任何為高中生提供服務的特許學校必須在其網站上發布通知, 並向其學生及其家長或監護人提供關於年級更改選項的書面通知。通知必須包括: a) 等級變更申請; b) 表示接受及格/不及格成績的高等教育機構名單; 並聲明某些高等教育機構, 包括其他州的高等教育機構, 出於錄取目的可能不接受通過或不通過成績而不是字母成績。

成績變更申請必須在特許學校書面通知和網站發布等級變更選項後的 15 個日曆日內提交。在此日期之後, AIMS 將不接受任何成績更改為通過/不通過的申請。AIMS 必須在收到申請後的 15 個日曆日內批准所有及時的申請, 並將更改通知家長/監護人。

高中課程完成的擴展機會

AIMS 必須免除任何在 2020-21 學年上高中第 3 年或第 4 年並且無法在四年內畢業的學生免除特許學校採用的所有課程和其他要求的課程。除了最低加州畢業要求。此外, AIMS 必須為在 2020-21 學年就讀高中第三年或第四年的學生提供機會, 該學生無法在 2020-21 或 2021-22 學年畢業完成最低加州畢業要求, 該機會可能包括但不限於通過第 5 年的教學完成課程作業、學分恢復或其他完成所需課程作業的機會。

AIMS 會遵守 AB104。如果您有關於您孩子的具體問題, 請聯繫您孩子的校長。

K-5 年級 Christopher.Ahmad@aimsk12.org

6-8 年級 Rifatt.Akram@aimsk12.org

9-12 年級 Maurice.Williams@aimsk12.org



AIMS K-12 College Prep Charter District

AIMS K-12 College Prep Charter District
171 12th Street, Oakland, CA 94607

T : 510-893-8701 | F : 510-893-0345
Email: communications@aimsk12.org
www.AIMSK12.org

Estimada comunidad de AIMS,

El 1 de julio de 2021, el gobernador Newsom firmó la Ley de la Asamblea 104 para agregar las Secciones 48017, 49066.5 y 51225 al Código de Educación. Las nuevas leyes requieren que las agencias educativas locales (incluidas las escuelas charter) implementen varias disposiciones correctivas para mitigar las dificultades de COVID-19 en los estudiantes.

Los siguientes nuevos requisitos entran en vigencia de inmediato:

Solicitudes de Retención

Para el año académico 2021-22, AIMS debe seguir los siguientes procedimientos en respuesta a las solicitudes de los padres / tutores para la retención de estudiantes elegibles:

- **Dentro de los 30** días calendario posteriores a la recepción de una solicitud de consulta de retención por escrito de un padre, AIMS debe ofrecer realizar una consulta con el padre, el estudiante, el administrador y un maestro. La consulta incluirá una discusión de todas las opciones de recuperación del aprendizaje disponibles, investigación sobre los efectos de la retención y los beneficios de intervenciones y apoyos particulares, y consideración de los datos académicos del estudiante y cualquier otra información relevante para determinar si la retención es lo mejor para el estudiante. académica y socialmente. AIMS ha realizado conferencias de retención y actualmente está llevando a cabo nuestros programas de intervención y recuperación de verano. Si desea una consulta adicional, comuníquese con el director de la escuela por escrito.

- **Dentro de los 10** días calendario posteriores a la consulta, AIMS debe notificar al padre solicitante de su decisión de retención. Independientemente

de la decisión de retención, AIMS debe ofrecer intervenciones y apoyo específicos para el estudiante. A un alumno que no sea retenido se le ofrecerá acceso a cursos de semestres anteriores en los que el alumno recibió una calificación con letra D o F en el año académico 2020-21, alguna otra forma de recuperación de créditos u otros apoyos. Un "estudiante elegible" es un estudiante que recibió calificaciones deficientes en al menos la mitad del trabajo de curso del estudiante en el año académico 2020-21. Una calificación deficiente es una D, F, un No Aprobado o un equivalente según lo determine la escuela charter. Un estudiante matriculado en el grado 12 durante el año académico 2020-21 no es elegible para retención bajo AB 104. AIMS ha realizado conferencias de retención y actualmente está llevando a cabo nuestros programas de intervención y recuperación de verano. Si desea una consulta adicional, comuníquese con el director de la escuela por escrito.

Solicitudes de cambios de calificación

El padre, tutor o titular de los derechos educativos de cualquier estudiante (o un estudiante que tenga 18 años de edad) que esté inscrito en los grados 9-12 en el año académico 2020-21 puede solicitar cambiar una calificación con letras obtenida en una escuela secundaria. curso en el año escolar 2020-21 para aprobar o no aprobar en su expediente académico. No hay discreción para limitar el número o tipo de cursos elegibles para el cambio de calificación. Para el 16 de julio de 2021, el Departamento de Educación de California ("CDE") debe publicar en su sitio web una plantilla de solicitud para un cambio de calificación solicitado. Para el 21 de julio de 2021, el CDE debe publicar una lista de instituciones educativas postsecundarias de California que hayan indicado que aceptan calificaciones de Aprobado / No Aprobado. Dentro de los quince (15) días calendario posteriores a la publicación del formulario de solicitud por parte del CDE, cualquier escuela autónoma que preste servicios a alumnos de secundaria debe publicar un aviso en su sitio web y proporcionar un aviso por escrito a sus alumnos y sus padres o tutores sobre la opción de cambio de grado. El aviso debe incluir: a) la solicitud de cambio de calificación; b) la lista de instituciones de educación postsecundaria que han indicado que aceptan calificaciones de Aprobado / No Aprobado; y una declaración de que algunas instituciones educativas postsecundarias, incluidas las de otros estados, pueden no aceptar una calificación de Aprobado o No Aprobado en lugar de una calificación con letras para fines de admisión.

Las solicitudes para un cambio de calificación deben enviarse dentro de los 15 días calendario posteriores al aviso por escrito de la escuela autónoma y la publicación en el sitio web de la opción de cambio de calificación. AIMS no puede aceptar solicitudes de cambio de calificación para aprobar / no aprobar después de esta fecha. AIMS debe otorgar todas las solicitudes oportunas dentro de los 15 días calendario posteriores a la recepción de la solicitud y notificar al padre / tutor del cambio.

Oportunidades extendidas para completar los cursos de la escuela preparatoria

AIMS debe eximir a cualquier estudiante que, en el año escolar 2020-21, estaba en su tercer o cuarto año de escuela secundaria, y que no esté en camino de graduarse en cuatro años de todos los cursos y otros requisitos adoptados por la escuela autónoma que son además de los requisitos mínimos de graduación de California. Además, AIMS debe proporcionar a un alumno que estuvo inscrito en el tercer o cuarto año de la escuela secundaria durante el año escolar 2020-21, y que no está en camino de graduarse en los años escolares 2020-21 o 2021-22, la oportunidad para completar los requisitos mínimos de graduación de California, cuya oportunidad puede incluir, entre otros, completar el trabajo del curso hasta un quinto año de instrucción, recuperación de créditos u otra oportunidad para completar el trabajo del curso requerido.

AIMS tiene la intención de cumplir con AB104. Si tiene una pregunta específica sobre su hijo, comuníquese con el director de la escuela de su hijo/a.

Grados K-5 Christopher.Ahmad@aimsk12.org

Grados 6-8 Rifatt.Akram@aimsk12.org

Grados 9-12 Maurice.Williams@aimsk12.org